

jeudi 22 mai, à 19 heures 30, à l'Encre. Intitulé « En attendant piano pianos », il réunira sur une même scène des pianistes de renom : Thierry Vaton, Georges Granville, Willy Costille. Ils seront accompagnés par des élèves des écoles de musique.

Tarif : 20 euros (10 euros pour les élèves des écoles de musique).

Plus d'informations au 0694 24 43 98 ou sur [www.pianopianos.fr](http://www.pianopianos.fr)

> **MACOURIA.** Animations autour du poney les 31 mai et 1<sup>er</sup> juin. Le site de la pointe Liberté, à Macouria, accueillera le Grand Caraïbe Poney, les 31 mai et 1<sup>er</sup> juin. Un concours de sauts d'obstacles réunira des cavaliers de Guyane, Martinique, Guadeloupe et du Suriname.

Côté animations : village ti moun, jeux gonflables, stands de bonbons, spectacle équestre, restauration sur place et baptême de poney.

> **MONTSIGNÉRY.** Inscriptions scolaires.

Les dossiers d'inscription dans les écoles de la commune sont disponibles, au service des affaires scolaires de l'hôtel de ville et à la mairie annexe de Tonnégrande, ainsi que sur le site internet de la commune aux horaires d'ouverture ou si vous préférez sur le site internet de la commune : <http://montsignery-tonnegrande.mairies-guyane.org> Ils doivent être ramenés, remplis avant le 21 juin.

> **MATOURY.** L'école des fans des artistes gyanais. Guyane mascotte animation organise l'école des fans des artistes gyanais le samedi 14 juin au dancing Poline à 15 heures.

Animation des stars des dessins animées, suivie du grand concours de chant. Goûter offer, prestation de Lova Jah (Lagwiann Bel), grand show finale de Francis Nugent. Billets en prévente à la boutique Floraleg Fleurs à Cayenne. 12 euros pour un ticket, 20 euros pour deux. Entrée gratuite pour les parents qui accompagnent. Info line : 06 94 14 78 26 ou 06 94 96 90 33.

celui des guides et éclaire des champs d'interprétation libre sans nous évader vers des suppositions irréalistes. »

### LES ROCHES GRAVÉES BY NIGHT

Deuxième partie : la visite des fameuses roches gravées que Laurence et Didier, tous deux retraités, avaient faite « en free lance », sans guide. Ils regrettaient de ne pas trop bien voir dans ces conditions nocturnes mais se sont promis de revenir dans la jour-

née. « De la conférence, nous avons retenu beaucoup d'hypothèses. Nous nous sommes gardés celle qui nous paraissait la plus pertinente. »

Enfin, cerise sur le gâteau, le moment où l'auditeur puis l'observateur deviennent acteurs, la séance de « night painting ». Elle

une multitude d'hypothèses sur cette animation ludique. Ils consulteront peut-être les archives du journal. Ils liront que Virgile, dix ans, accompagné de son père, Thierry, s'est « totalement éclaté ». Thierry, lui, a apprécié « le fait d'avoir vécu des expériences denses dont la longueur a été acceptable. » Une soirée réussie pour tout le monde.

Philippe CHAUVIN ■

# Guyanismes ne peut s'écrire qu'au pluriel

**KOUROU.** Francois-Xavier Gérard est venu **dédicacer** son dernier opus, *Guyanismes*, à la librairie L'Encre, samedi.

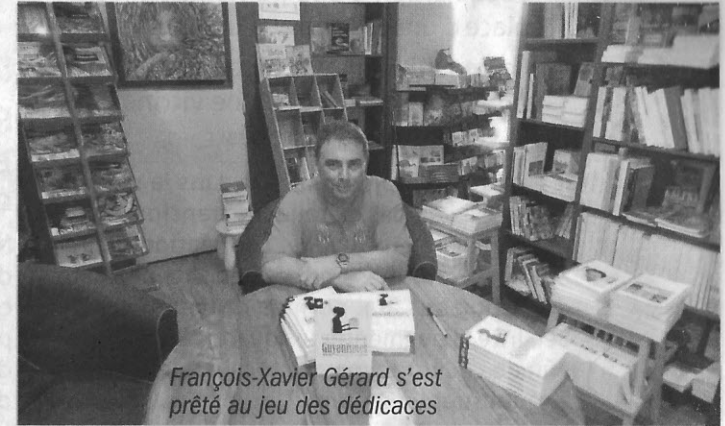
**G**uyanismes est un recueil d'une dizaine de nouvelles qui illustrent l'évolution gyanaise et l'incroyable patchwork culturel que vit le pays. « Le livre est constitué de récits satiriques, tragiques, tendres ou comiques inspirés des particularités de la Guyane », informe son auteur. De fait, chacun peut s'y reconnaître. Il y rencontrera des lieux, des personnages, des situations déjà vues et aura souvent la confirmation de ce qu'il ressent. L'aspect anecdotique des nouvelles aura aussi, dans certains cas, l'immense avantage de remettre en cause les a priori et d'envisager les situations à travers l'autre, si proche mais parfois si différent. Un autre lui-même dépendant de la fidélité à sa culture.

François-Xavier ne cherche pas

à faire de concessions. Il raconte. Tel quel. Comment ce breton, originaire de la Mayenne, est tombé amoureux de la diversité gyanaise. Comment, au fond, toutes ces différences sont une inestimable richesse. S'il se laisse parfois aller à la satire, ce n'est pas par méchanceté ou par volonté de dénoncer. Il décrit simplement ces petits travers qui parfois nous empêchent de vivre « vraiment » ensemble. Mais qui permettent aussi le plus souvent cette cohabitation pacifique.

### UN OUVRAGE SUR LES GYANAIS

De fait, quelles que soient nos origines, nos qualités ou nos défauts, nos travers ou nos talents, il nous dépeint tels des humains en proie aux mêmes tentations. « Gangans nostalgiques, jeunes désorientés, fem-



François-Xavier Gérard s'est prêté au jeu des dédicaces

mes djoks, opportunistes ou exploitées, expatriés, Hmongs, immigrés des Caraïbes ou du Brésil, ces diversités se côtoient et se télescopent parfois au sens propre dans une large palette de caractères qui évoluent, de l'Oyapock au Maroni, en passant par Kourou ou Cayenne, entre mangrove, orpillage, pikolets, ramboutans, parties de dominos, affaires politiques et dérives sociales », prévient l'au-

teur en quatrième de couverture. Guyanimes, c'est ça ! Le concept est singulier mais ne peut s'écrire qu'au pluriel. La réaction des participants à cette dédicace, qui se sont précipités sur l'ouvrage comme sur un filon aurifère, montre que, pour une fois, on y parle essentiellement d'eux. Guyanimes est disponible partout en Guyane, aux éditions Orphie, et partout où l'on vend des miroirs.

Ph. Ch. ■